

Jeudi 20 Décembre 2012



*avec la participation de  
Ludmila BERLINSKAIA et Oleg TSELKOV*

Association internationale "Dimitri Chostakovitch"  
19bis, rue des Saints Pères 75006 Paris

Jeudi 20 Décembre 2012

14h -18h

Présentation de 3 toiles originales d'Oleg Tselkov

1 – A table

2 – A table

3 – Visage avec jambes

Exposition de photos

Projection ininterrompue :

Films d'archives sur les "Nuits de Décembre" du Musée d'Etat des Beaux-Arts Pouchkine (Moscou), festival créé par Madame Irina Antonova et Sviastoslav Richter.

Jeudi 20 Décembre 2012

19h30

*Concert :*

Medtner – sonate n° 3 "Réminiscences", par Ludmila Berlinskaia

Projection de films d'archives sur les "Nuits de Décembre", commenté par Ludmila Berlinskaia.

*Soirée en présence de Oleg Tselkov.*

## *Ludmila Berlinskaia, pianiste*

Ludmila Berlinskaia, née à Moscou, a grandi au sein de l'élite musicale russe, son père étant le violoncelliste Valentin Berlinsky, fondateur du Quatuor Borodine. Elle accomplit de brillantes études à l'Institut Gnessine puis au Conservatoire de Moscou, où elle obtient trois premiers prix simultanément, en piano, musique de chambre et pédagogie. Sa rencontre avec Sviatoslav Richter est déterminante ; elle connaît la chance de faire partie du cercle restreint de cet immense artiste. Il sera un guide attentif à la liberté artistique et à l'affirmation de la personnalité de Ludmila Berlinskaia. Jouant avec lui à quatre mains, pianiste privilégiée des productions qu'il dirige (tel *Le tour d'Ecrou* de Britten), elle est marquée par sa vision unique de la musique, libérée des contraintes dogmatiques ou traditionnelles du milieu musical. A la chute de l'URSS, Ludmila Berlinskaia abandonne sa notoriété liée aux frontières du bloc soviétique pour s'installer en France, où ses qualités de chambriste sont vite reconnues et confirmées par des Premiers Prix en concours internationaux de musique de chambre à Paris et Florence. Ses partenaires réguliers sont entre autres Mstislav Rostropovitch, Youri Bashmet, le Quatuor Borodine, Victor Tretiakov ou Dora Schwarzberg. Puis Paul Meyer, Ivry Gitlis, Gérard Caussé, Gautier Capuçon, Henri Demarquette, Jean-Jacques Kantorow, Alain Meunier... Ludmila Berlinskaia est demandée par les plus grandes salles du monde, joue au Théâtre des Champs-Élysées, au Wigmore Hall de Londres, la Grande Salle du Conservatoire de Moscou, l'Auditorium National de Madrid, le Concertgebouw d'Amsterdam... Ludmila Berlinskaia se partage entre son activité de concertiste et de pédagogue à l'École Normale de Musique A. Cortot de Paris. Mais elle développe également d'autres actions : elle fonde avec Arthur Ancelle en 2010 l'Association Berlinsky, dédiée à la sauvegarde de patrimoines artistiques, à la mise en valeur d'œuvres oubliées, à l'échange entre artistes. Elle dirige également des festivals, dont le *Printemps Musical à Paris*, qui marqua le début des années 2000 et était réparti dans plusieurs salles prestigieuses de la ville (Salle Gaveau, Radio France). Elle y programma entre autres la première version complète chorégraphiée d'*Aubade* de Poulenc et la création parisienne de *Prométhée* de Scriabine avec un clavier à lumières.

## *Oleg Tselkov, peintre*

Oleg Tselkov naît en 1934 dans une famille d'employés d'usine domiciliée dans la banlieue de Moscou. Il quitte le collège à l'âge de quinze ans pour entrer dans une école spécialisée dans les Beaux-Arts. En 1954, il intègre l'Institut Théâtral de Minsk. Un an plus tard, il réussit le concours de l'Académie des Beaux-Arts de Leningrad. Mais Tselkov ne reste pas plus d'un an dans chacun de ces établissements dont il est exclu chaque fois pour le même motif : formalisme, déviation par rapport aux canons du réalisme socialiste. Tselkov rentre à Moscou où, dans les années soixante, il devient l'une des figures emblématiques de l'art « non-officiel ». Le pouvoir, impatient de se débarrasser de ce fondateur impénitent, lui propose de quitter le pays. Il vit en France depuis 1977. En 1997, il gagne le Prix Tsarkoe Selo (Saint Petersburg), et en 2005, il remporte le Prix du Triomphe à Moscou. On peut voir les œuvres d'Oleg Tselkov notamment au Musée d'Etat des Beaux-Arts Pouchkine de Moscou.



1 9 1 2

2 0 1 2

Государственный Музей  
изобразительных искусств  
имени А.С. Пушкина

The Pushkin State Museum  
Of Fine Arts

***Le Musée d'Etat des Beaux-Arts Pouchkine (Moscou)**  
100 ans au service de l'art et de la coopération internationale.*

*Inauguré en 1912, le Musée conservait à l'origine une vaste collection de copies d'œuvres remarquables. Ce n'est que dans les années 1920 – 1930 que la collection du musée a été considérablement élargie par des œuvres originales des plus grandes écoles artistiques européennes. Parmi les objets présentés les plus célèbres, on peut citer la collection des portraits de Fayoum, les textiles coptes, les icônes byzantines, les œuvres des maîtres anciens tels que Botticelli, Rembrandt, Rubens, Poussin, ainsi que des œuvres marquantes de Degas, Renoir, Monet, Matisse, Gauguin et Picasso. Depuis les années 1950, le musée est impliqué de manière très active dans l'organisation d'expositions d'art mondial, de l'Antiquité à nos jours, qui contribuent au « dialogue » des cultures qui a servi de base aux célèbres expositions « Moscou-Paris », « Moscou-Berlin » et, plus récemment, « La Russie et l'Italie ». Depuis 1981, le festival musical « Les nuits de décembre de Sviatoslav Richter », auquel participent les plus grands artistes du monde, enrichit le principe de « dialogue » qui constitue la « carte de visite » du musée. Aujourd'hui le musée se tourne vers l'avenir, à travers la modernisation de son site – conçue avec la participation de l'architecte Sir Norman Foster – et de son quartier, le développement de ses relations internationales et sa participation aux processus mondiaux dans les domaines culturels, parmi ses nombreuses autres priorités au XXI<sup>e</sup> siècle.*